



# Jornadas de español en **ROMA**



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN



**Junta de  
Castilla y León**

# Jornadas de español en Roma

Sábado, 17 de febrero 2018 / Salón de actos del Liceo Ginnasio Statale "Virgilio"  
Via Giulia, 38, 00186 Roma

Horario	Sábado, 17 de febrero
8.30-8.45	Recepción de participantes.
8.45-9.00	Saludos iniciales - <b>Junta de Castilla y León</b> , Helena Andrés de Cea - <b>Dirigente Scolastico del Liceo Ginnasio Statale Virgilio</b> , Dña. Carla Alfano - <b>Consejera de Educación</b> , Dña. M.Luisa Soriano Martín
9.00-9.30	" <b>Herramientas y materiales para la clase de español</b> ", Ana M. Rodríguez Gil
9.30-10.15	" <b>La cultura en la clase de ELE: hacer visible lo invisible</b> ", Alfredo Pérez Berciano
10.15-11.00	" <b>Creación de material para la clase de español</b> ", Jorge Martín Peribáñez
11.00-11.45	" <b>Escribir en el siglo XXI: propuestas didácticas para el aula E/LE</b> ", David Pérez Rodríguez
11.45-12.30	" <b>Geografía de España en la clase de español: para enseñar y para aprender</b> ", Laura Martín Ramos
12.30-13.30	Degustación de productos gastronómicos de Castilla y León
13.30-14.15	" <b>Juegos para trabajar en clase gramática y cultura</b> ", José Ramón Rodríguez

## PONENTES

### Ana M. Rodríguez Gil

Ana M. Rodríguez Gil es Asesora Técnica Docente de la Consejería de Educación de Italia, Grecia y Albania, licenciada en Filología Hispánica, Románica y Teoría de la Literatura y Literatura Comparada por la Universidad Complutense de Madrid; docente de lengua castellana y literatura en España, sus campos de trabajo son la cultura en el aula de español, especialmente la literatura y el cine.

#### Herramientas y materiales para la clase de español

Se hará una presentación sobre las herramientas y los materiales que, para la clase de español, pone a disposición del profesorado el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte: formación, acceso a la universidad, materiales de explotación didáctica y recursos.



### Alfredo Pérez Berciano - Colegio Delibes

Licenciado en filología Hispánica por la Universidad de Oviedo, comenzó su trabajo en el campo de la enseñanza del español como lengua extranjera hace 15 años. Desde el año 2001 forma parte del Colegio Delibes en Salamanca, donde imparte eventualmente diversos cursos de ELE. También forma parte del equipo de coordinación académica y creación de materiales. Ha colaborado en la creación de los diferentes manuales de ELE del colegio y es coautor del libro Los verbos en español, publicado en 2008 por el Colegio Delibes. En la actualidad compagina su labor docente con trabajos de promoción y marketing en el Colegio Delibes. Asimismo realiza una labor como formador en talleres de profesor en diferentes países de Europa.

#### La cultura en la clase de ELE: hacer visible lo invisible

Cuando un hablante aprende una lengua extranjera, además del sistema lingüístico, tiene que aprender los patrones de comportamiento en la cultura de la L2 que le permitan desenvolverse en una nueva sociedad. Comprender el contexto cultural de comunicación es fundamental para descodificar con acierto un mensaje. Esto exige del profesor de lengua la tarea de ser capaz de "hacer visibles" los implícitos culturales, es decir todo aquello que para un ciudadano es tan normal, tan obvio, que resulta invisible. En el taller proponemos diferentes actividades prácticas con el objetivo de que nuestros alumnos sean capaces, por ejemplo, de reconocer conceptos léxicos que no existen en su cultura como la siesta, o la sobremesa, y tantas otras convenciones culturales – a veces no explícitas-, de la lengua meta. Acciones tan cotidianas como pagar en un bar, qué se hace cuando se recibe un regalo, -y tantas otras que la lista sería interminable-, no se entienden de la misma manera en todas las culturas. Es importante que nuestros alumnos reflexionen sobre eso, y también sobre ciertos aspectos pragmáticos como la utilización del lenguaje no verbal (gestos, miradas,...) y los conceptos del tiempo y del espacio que tiene cada cultura y que en muchos casos, difieren ampliamente de la idea que tienen otras culturas (cinco minutos no son siempre cinco minutos, ¿o sí?). Y todo ello sin olvidarnos de los aspectos afectivos y emocionales, tan necesarios para que nuestros alumnos desarrollen cierta sensibilidad y empatía hacia las diferentes culturas.



### Jorge Martín Peribáñez - Mester

Licenciado en Filología Inglesa por la Universidad Salamanca. Actualmente trabaja como encargado del departamento de Relaciones Internacionales de la Academia Mester y como profesor en los cursos de formación de profesores que ofrece Mester. Es coautor y diseñador de los materiales didácticos utilizados en esta escuela.

#### Creación de material para la clase de español

En este taller pretendemos mostrar la perfecta sincronía entre las nuevas tecnologías y la creatividad docente, ese punto intermedio entre “la vieja y la nueva escuela”. Existen multitud de herramientas digitales que, si bien no poseen un carácter meramente didáctico en su esencia, pueden ser perfectamente adaptadas para conseguir nuestros objetivos en el apasionante proceso del aprendizaje del español.



### David Pérez Rodríguez - Centro de Idiomas de la Universidad de Valladolid

David Pérez Rodríguez, doctor en Filología Hispánica por la Universidad de Valladolid, ejerce en ella su labor docente desde el año 2009 en el Departamento de Lengua Española y como profesor de Español Lengua Extranjera en sus Cursos Internacionales. Especialista en análisis del discurso ha publicado diversos artículos en revistas tanto nacionales como internacionales tanto de temas de puro análisis filológico como de otras cuestiones más heterodoxas. Ha colaborado en múltiples congresos relacionados con la lengua española y ha contribuido en diversos libros con sus aportaciones. Su última publicación de gran envergadura ha sido la edición crítica del teatro completo de Rafael de León con la editorial Fundamentos (2017).

#### Escribir en el siglo XXI: propuestas didácticas para el aula E/LE

El proceso de aprendizaje de una lengua va asociado a la producción de determinados tipos de textos que de forma casi mecánica se van repitiendo año tras año, curso tras curso como describir a nuestra familia, hablar de nuestra ciudad, de nuestra casa... Esto hace, unido a los múltiples estímulos y recursos de que disponen los adolescentes, que se produzca una desmotivación evidente que aleja de forma inevitable al alumno del proceso de aprendizaje. En un afán por modernizarse muchos métodos optaron por cambiar el formato de estas tareas tan necesarias planteando contextos electrónicos (e-mails, posts, blogs...) en los que desarrollar las tareas de producción textual siendo la misma tarea, pero camuflada bajo una aparente modernidad.



## Laura Martín Ramos - UEMC

Laura Martín Ramos es directora del Centro de idiomas de la Universidad Europea Miguel de Cervantes. Licenciada en Filosofía y Letras (UVA), actualmente está terminando el Máster Ciencia del Lenguaje y Lingüística Hispánica de la UNED. Con más de diez años de experiencia como profesora de español para extranjeros, imparte clases de pronunciación y de geografía e historia de España a profesores y alumnos.

### Geografía de España en la clase de español: para enseñar y para aprender

¿Sabemos qué podemos enseñar sobre geografía de España a nuestros alumnos de español? ¿Qué deberían aprender? Los contenidos culturales en el aula son imprescindibles para que el alumno asimile la idiosincrasia del país y de las gentes que representan la lengua que están aprendiendo, y su carta de presentación es el país en sí mismo. Pero, ¿qué imagen tienen los alumnos de él? ¿Qué saben? Y nosotros, ¿tenemos clara la idea que queremos transmitir o nos dejamos también llevar por los tópicos? El objetivo de este taller es hacer una exposición sobre datos fundamentales de España relacionados con su espacio físico y con su factor humano, atendiendo a la diversidad que la compone, y haciendo hincapié en su situación en el mundo y su relación con respecto al entorno que le rodea.



## José Ramón Rodríguez - Enforex

José Ramón Rodríguez es licenciado en Filología Hispánica (Universidad de Málaga), Diploma de Estudios Avanzados en "Métodos para el estudio de la Literatura Hispana del siglo XXI" (Universidad de Málaga), Máster en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (Universidad de Nebrija) y Experto en Enseñanza de Español para Niños y Adolescentes (Universidad de Barcelona).

Profesor de español como lengua extranjera desde 2000, es coordinador académico de Enforex y autor de materiales didácticos. Es examinador acreditado de los exámenes DELE y formador de profesores.

### Juegos para trabajar en clase gramática y cultura

El juego es un recurso fundamental en la educación, en general, y en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas, en particular. Y el aula, a lo largo de los años, se ha convertido en un espacio en el que encontramos todos los elementos propios del juego: objetivos, jugadores, procesos... Habitualmente solemos relacionar el juego con la enseñanza a niños, sin embargo, el potencial del juego es enorme para personas de cualquier edad ya que, como afirmaba Huizinga, es parte intrínseca de la identidad humana. El juego es un vehículo de aprendizaje, es un elemento de cohesión de grupo, es una herramienta para identificar estilos de aprendizaje de nuestros alumnos, es un modo de fomentar la interacción social ente los estudiantes, es una estrategia de gestión del grupo...





# N Jornadas de español en **ROMA**